

**22.04.1816**

<b>Radworska cyrkwe a šula - staw spočatk 1816</b>	<b>Radiborer Kirche und Schule - eine Einschätzung 1816</b>
<p>Dokument deleka „Vortag“ z přislušacym wotrězkom „Nota“ je předślowo a namołwa za jałmožnu za renowaciju a powjetšenje Radworskeje wosadneje cyrkwe a šule, kotrejž běštej wobě pře małe a w jara hubjenym a chuduškim stawje. Zajimałe je tež hódnoćenje wunoška při wustajenych korbikach a z toho wuchadźacy namjet za wašnje hromadźenja pjenjez we wotrězku „Nota“. Kedźbu hódne je, zo je nimo wosadneho fararja tež tehdomniši biskop Franc Jurij Lock (Serb z Kulowa pochadźacy) dokument podpisał! (Slědowace strony we knižce su tabulki za zapis darow).</p> <p><b>Powjetšenje a renowacija cyrkwe so woprawdže w samsnym lěće 1816 hišće přewjedže!</b></p> <p>(Z klikom na wobraz je widzieć cyły dokument - „přesadźeny“ do džensnišo pisma, nalěwo dokument „Vortrag“ a naprawo wotrězk „Nota“. Prawopisnje, gramatisce a wurazowje je tekst nachileny tehdomnišej řeči)</p>	<p>Das Nachfolgende Dokument „Vortrag “ ist das Vorwort und die Spendenaufforderung aus einem Spendenbuch vom April 1816 für die Renovierung und Erweiterung der Radiborer Pfarrkirche und Schule, die sich beide in einem sehr schlechten bis katastrophal ärmlichen Zustand befanden.</p> <p>Interessant sind auch die Einschätzung zur Spendenenergiebigkeit und die Hinweise zur Vorgehensweise beim Einsammeln des Geldes im Abschnitt „Nota“. Bemerkenswert ist auch, dass neben dem Pfarrer der damalige Bischof Franz Georg Lock (Sorb. Herkunft) das Dokument unterzeichnet hat. (Die folgenden Seiten nach dem Vorwort sind Spendentabellen.)</p> <p><b>Der Kirchenbau, der im Dokument so negativ charakterisiert wird, wurde tatsächlich noch im Laufe des Jahres 1816 erweitert und umgebaut!</b></p> <p>(Mit einem Klick auf die Fotos wird das transkribierte komplette Dokument angezeigt - links das Dokument „Vortrag“, rechts der Abschnitt „Nota“. Sprache, Grammatik und Rechtschreibung sind an das Original angelehnt)</p>



Sie gesammelte Radibox,  
wird sich wegen der vielen  
kommenen Wunders zu wenig  
flüßig flüßig, und in den  
yannigt von, auch Ginn  
Lingen auf Möglichteit der  
Erfahrung an ihrem Erfolge

Gott segne das zu seines  
abzuwickelnde E

Im Namen der katholischen  
Radikalen Interessenten



Sub. 22. Apr.  
1816.

*Nota*

Da uns einer Erklärung zu voranstehenden Collecten,  
mit Rücksicht der Thaten an der Ufer des weissen  
felsigen Tinsu fiesiger Provinz, auch wenig fiesig  
für den vorerwähnten Fund zu dessen Vorgehen:  
so hat man in dem vorerwähnten erachtet, sich mit diesen  
Collecten und in einzelnen Personen zu wenden, und  
was das Land betrafte, dasselbe an die Herren  
des Landes, Kriegs- und Polizei-Verwaltung zu schicken, damit sie  
in dem ihnen bekannten wohlhabenden Familien,  
gleiches zu sich einholen, und sie, nach Einkommensverhältnissen  
als Portagio, verbindlich aufzuführen, demselben beliebigen  
Beitrag ihren geistlich-bürgerlichen Sinn gegen die  
Katholiken zu wideren zu dem Tag zu legen. Die  
Herren von der Exekution, Ober-Regierung,  
Kriegs- und Polizei-Verwaltung, der guten Sache zu  
tun, nicht ungenügend sein, die Sammlung zu be-  
sorgen, und den angeordneten Betrag des Geldes  
ihnen respektiven Verwaltungsstellen an Unterzinsungen ein-  
zuweisen. Die Beiträge der milden Geister  
in der Provinz sind ebenfalls an Unterzinsungen abzu-  
weisen.

Busch in d. 22. Apr. 1816.

James L. Long  
Circuit Court, 1874

Verle Budispr

start

From:

<http://82.165.187.122/> - **Radibor - Chronik**

Permanent link:

<http://82.165.187.122/doku.php?id=kirche-arme-1816&rev=1645352172>

Last update: **2022/02/20 10:16**

